

مدیر مسئول اخواب وارژامدیان
Միլև. Ժեղուկ: ՅԱԿՐԲ ՎԱՐԺԱԳԵՏԵԱՆ

ԲԵԹԵՐՍՊՈՒՐԿ ԳՕՆՖԵՐԱՆՍԸ պու-
տէֆա խիթամ պուլմըն վէ Ինկ, հէ-
յէթը մուրախիսանէսի րէխի Լօրտ
միւնէր՝ գօնֆէրանտան պիր սէմէրէ
հասըլ օլմաստըղըն պիր իթալիան կա-
ղէթմանընա. սէօլէմիշ տիր, Լօրտ
Միւնէր՝ գօնֆէրանտան հէր չէյտէն էվ-
վէ, պիւթիւն ճէպէլէրտէ թէվիտը
հարաքեաթ մէսէլէսի իլէ մէշղուլ օլ-
տուղընը սէօլէլիպ տէմիշ տիր.
«Մուխթէլիֆ ճէպէլէրի եէքտիկէրի-
տէն տըրան պէօլիք ուղաղըն վէ
միւթթիֆիլէր արասընտա թէլէմիւնը
միւլասըլէ իթմէլիկին՝ միւլթիւթը
ֆէվղէլտա հասէպիլէ պէօլէ պիր
վահտէթ վէ իշթիրաք հուսուլի մաէթ-
թէլէսիֆ միւլթիւն տէյիլ տիր, Պիւ-
թիւն միւթթէֆիլ օրտուլար իշիւն
հալընը պիր գօմանտանըղ թէլէսիսի
տախի ֆիլիէն գապիլը թաթպիլ տէյիլ
տիր, Պու ֆիթը հալընը քեաղըտ
իւղէրիտէ չայանը գապուլ կէօրիւ-
լէպիլիւր, Մա մաֆիի հիշ օլմազա
ղապիլ ճէպէլէսի իշիւն վահտէթը հա-
րաքէթ թէլէմիւն օլմասպիլիւն տիր.
Շու սէօլէրիւն հէր տիւրիւ գուսուր-
լարը Էօրթմէք վէ սապըրըլանան
խաղա ամի իշիւն իւմիտ վէրմէք
վաղիֆէսիլէ միւլթէլէֆ պիր նաղըրըն
աղըրտան տէօթիւտիկին տիւլիւն-
մէք, Էնէմիլէթիւնի լալըղըլա
թագտիլէ քեաֆի տիր, Պուսլարթ Բէ-
թիւսպուրէ գօնֆէրանտանըն աղիւ
գալտըղըն իթիրաֆիւտ միւսավի տիր.
Ի.

ԵՌԻՆԱՆ ԱՀՎԱԼԻ. — Աթինաւան
«Սէգուլ»-յա պիւրիթիւրիւր. — Սըրպիւ
վէ Բուսանիս սէֆիլիւրի Աթինաւաթի
մէմուրիլէթիւնէն հէնիտէն պաշլա-
մըլար տըր, Ինկիլթէրա, Բուսիւ
վէ Ֆրանսա սէֆիլիւրի մուլագա-
թէն Բէրադիլիտէ պուլմըն օրտան
հէր կիւն Աթինայա կիւթիւրար, Ա-
թինաւա պուլմըն Եռնան պաշիլիւ-
լիէրի իթիւլաֆըն թալէպի իւղէրիւն
Աթինաւան քէզա ուղաղըլալըրընը-
լար տըր.

ՄԻԻԹԷՆԵՎՎԻԱ

ՀԱՐՊ 1917 ՄԱՐՏ 17 ՏԷ
ՊԵԹԵՐՍՊՈՒՐ ՏԻՐ

Աղըրպալըղ թասլայան Բարիդին
«Թան» կաղէթալընտա ամիտէթի վա-
գաա օղընը տըր. — Շէրպուրկտաթի
Էրաւիլայարտան պիրի հուա չըղմըլ
խախ Եօրըլար տիկէր թրամվայ հու-
նըլարը կիւլի հէր մուհարէպէ վէ էր-
գաղ պահալըղընտան, պահա իտի-
յուրար իտի, Թրամվայա կէլէն պիր
ղատըն պիլէթ քարապըն վէրմէք
իւղէն պիլէթի գատընա պիր պանդ-
նօթ ուղաղըր: Պիլէթի գատըն սէր
քի.

— Մատամ, բօրթմէնիւն ուֆաղ-
ըղ օլտուղը հալտէ, նիշիւն պանդնօթ
պօղալըրընտան:

Օրատա պուլմըն պիր գապիլթ
պիլէթի գատըն տէր քի.

— Պէնիմ նէրտէն կէլաիկիւն տէ
պիլիւր օրմընը:

Պիլէթի գատըն պիլա թէրէտալիւտ
չու ճէվալը վէրիւր:

— Միւսիւ, սիւ Պանք տը Թրանտա
6000 ֆր. թէվիտ իտուպ կիւթիւրը-
նը:

Ձապիթ հաղիգալէն տէ 6000 ֆր.ը
պանդայա թէվիտ իթմիշ իտի, Պու
քէչի իւղէրիւն գապիթ անճաղ ոտըղ
գանըլըղըն թուլապիլտի, Պուսըն
իւղէրիւն գապիթ տիթիւրէ պիր սէտա
իլէ պիլէթի գատընա սօրտու.

— Սէօլէ պաղալըմ, մուհարէպէ
նէ՝ վաղթ պիլթէլէք:

Թրանվայապիլէր պիւթիւն դու-
լալ գապալարտըլար: Պիլէթի գատըն
Մուհարէպէ կէլէլէք մարտ
17-տէ իթիւտ պուլաճաղ տըր:

Ձապիթ օ վաղթ տէր քի,
— Մարտ 18-տէ հանըմա կէլիւնիւ,
Էկէր «մարգարէութիւն»ընըղ սօղոտ
չըգարաա, սիւղէ 500 ֆր. վէրէլէլիւմ.
Հ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՄԱԼԻԹԷ Նէգարէթիւն՝ էսպաղ Մա-
լիյէ նաղըրը վէ Պիղա մէպուսը ճա-
վիտ պէլիւն թալիւնէ իրատէի Սէնիլէ
չէրէֆուտը օլմուշ տըր, Նաղըրը
միւլարիլէյի տիւն վաղիֆէլէ պաշլա-
մըն տըր:

ՄԵՃԼԻՍԸ վիւթէլա տիւն Սատրա-
գամ Թալէթ թալանըն թալթը իրիւ-
սէթիւնտէ աղտը իթիւտ իթմիշ տիր,
Մալիլէ նաղըրը ճալիտ պէլ տէ հա-
ղըր պուլմըն տըր:

ՊԻՐ ՄԻԻՏՏԵԹՏԷՆ պէրու Ալէմա-
նիտա պուլմըն մէկիւսը մէպուսան
րէխի Հաճի Ատիլ պէլիւն Պէրիւտիւն
չէրիմիլէ սօղոտ հուա չըգաղը խա-
պէր ալընմըն տըր:

ՇՈՒՐԱԻ ՏԷՎԼԷԹ սալըղ րէխի
Իպրահիմ պէլ իլէ Պէրիւն Օսմ. սէ-
ֆիլի Հաղըր թալա Ալան սաղաղընա
թալիւն օլմընըլար տըր: Օ. Լ.

ԲԵՌԵՐԻԻ միւրուրիլէ պիլէթիւրի-
նիւն չէլի տէլիւտիլիւպ, հէնիսի ա-
լըն 25-ինտէն պէրու մէվղը իթիւտ
վաղ իտիլէթէլի պիլէթիւրիւտիւտ,
15-տէն սօնրա հիւթի գալմայաճաղ
տըր:

ՊՈՒԼԿԱՐ գրալիցաթը Պուլկար առ-
քէրիւն հէտիլէլէր վէրիւմէսիւտէն առ-
լայը Մաթպուրթ միւտիլի Հիւթթի
պէլէ պիր թէլէքթիւրնամէ կէնտէր-
միշ տիր:

ԳՕՆՍԷՐ. — Օսմ. Մաթպուրթը
թիւթիւն հէտիլէ գօմիւթընթարաֆըն-
տան հարպ ճէպէլէրիւտէթի գահրա-
մանարըմըլա թիւթիւն ինտալընը
թէլէմիւն իշիւն թէրթիւլօլմընըղընմիւ-
քէրիւրէն հաղաղընը գօնսէրպուլէլէ
Թէրէ Պալը գըլըղ թէլաթըսընտա ի-
թա օլմընաճաղ տըր, Եարընթի գօնսէր
հանըլարա թալիւտ օլմընըն տըր:

ԽՐՐՍԸՂԻԳ. — Սիւլաւարտա Պէ-
ղէսիւն չարընթընտա Եալէր, Խալիտ,
Օսման վէ ձէմիլ Էֆ. լէրիւն մաղադա-
լարընտան խալը, սէճաաւէ վէ սալ-
րիլ չալան Բէմիլ նալ քիմսէ թու-
թուրըպ, ճիւլիւն իթիւրաֆիւ չալընա
էնա պուլմընը տըր:

95—99 ԹԵՎԵԼԼԻԻՏԻ
ՊԵՏԷԼԸ ՆԱԳՏԻ ԷՅԹԱՏԸՆԱ

Իթիւնի գօլ օրտու աղըր ապէր
հէյէթի իրպանէթիւտէն. —

1 Շուպաթ 332 թարիխիւտէ մէն-
սուպ օլտըղարը աղըր ապէր չիւպէ-
լէրիւտէ իսպաթը վիճուա իթմէլէրի
պիւրիթիւն Էֆրաստան 99 թէվէլ-
իւտիլիւրիւն չուպաթըն պիրիւնի չար-
չէնպիւ, 98 թէվէլիւտիլիւրիւն իթիւնի
քէնչէնպիւ, 97 թէվէլիւտիլիւրիւն
տէօրաիւնի ճուսաա էրթէսի, 96 թէ-
վէլիւտիլիւրիւն պէլիւնի բաղար, 95
թէվէլիւտիլիւրիւն տէ ալընընը քա-
ղար էրթէսի կիւնի պէնչէնպիւ չիւպէ-
լիւրիւն միւլաճաաթ իթմէլէրի վէ էվ-
մը մուսայէնտէ կէլիւնիւն հաղընտա
թաղիլպաթը գանուլիլէ իճրա օլու-
նաճաղը իւան օլուընը:

ԹԵՊԵՏՏԻՆԱԹԸ ՀԱՂԱԻՅԷ

Հալա իսպիթ պուլուրը օլուպ
րիւղիկաթ ճէնուպիլէ ճէնուպը դարպի
պէլիւնտէ վէզան իտէլէք վէ տէրէլէ
հէրաթիլ թէվալիւտ իտէլէք տիր:

29-11-32 թարիխիւտէ գապիլէ-
ղէվալ տէրէլէ հէրաթիլ Տէրսաաթիլ
տէ 1, վանիլթէօլիւտէ 2, Էպիլիւնտէ 6,
Իղմիլտէ 5, Անդարաա 3, Գօն-

հաա 1, վիլէնա 14, Բէլիւ 15, Ս-
ֆիւ 9 տէրէլէ տիր, 24 սաաթ
գարֆընտա աղամի տէրէլէ հէրաթիլ,
Տէրսաաթիլտէ 5, վանիլթէօլիւտէ
5, Էպիլիւնտէ 1, Իղմիլտէ 10, Անդա-
րաա 5, Գօնհաա 1, 24 սաաթ գար-
ֆընտա աղլի տէրէլէ հէրաթիլ,
Տէրսաաթիլտէ 2, վանիլթէօլիւտէ 2,
Էպիլիւնտէ 8, Իղմիլտէ 3, Անդարա-
ա 5, Գօնհաա 2 տէրէլէ տիր:

ՊԱՀԻԹԷ ՆԵՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.

194000 քիւ քէլիւն, 30000 չիթթ
բամուգ չօրապ, 3800 մէթր միւլթա-
պը քէրէսթէ:

Պալէտէլէ էնա մէվղը միւնա-
գաաաաա տըր, իթալա թալիւպ օլմա-
լար չէրալիլ միւնագաաաաա ալալաղ
իւղէն հէր կիւն վէ միւնագաաաաա իշ-
թիրաք իթմէք իւղիւ տէ չուպաթըն
պիրիւնի չարչէնպիւ կիւնի պաղէլէ
հէր իթիւն տէօրտէ գաաաթ Պահիլէ
նէգարէթի տէօրաիւնի տալիլիւտէ
միւլթէլէքթիւ միւնագաաաա գօմիւթ-
նընա միւրաճաաթ էլէլէլի տիրիւր:
3—1

§ 11000 քիւ սալման:

Պալէտէ մուհարըրիւրըգաա սա-
ման բարալը րէլիւն օլաղաղ վէրիւմէք
իւղէլիւնագաաաաաթիլիւրիւտէլիւտ
իտիլէլէք տիր, իթալա թալիւպ օլմա-
լար չուպաթըն պիրիւնի չարչէնպիւ
կիւնի պաղէլէքթիւ իթիւն տէօրթ
պուլուղա գաաաթ Պահիլէ Նէգարէթի
Տէօրաիւնի տալիլիւտէ միւլթէլէք-
թիւ միւնագաաա գօմիւթնընա միւ-
րաճաաթ էլէլէլի տիրիւր: 3—1

ՍԹ. ՏԵՃԹ.ԼԸՂ.ՎՐՏԹ. ՄԻԻՏ...
ՏԷՆ. — Մարթըն պիրիւնի կիւնի աղ-
նամը թաաաաա վէ հօղալմա մուսմէ-
լիւնի իճրաալ իշիւն մուսլէն օլմա-
մարթ իպիլիտալընտան նիսանըն օ-
նընը կիւնիւն գաաաթ պիր մահալ-
տէն տիկէր մահալէ սէվք վէ նաղ օ-
լմաճաղ աղնամըն հօղալմա թէվէլ-
րէի թաաաաաա իճրա իտիլիկի
մանիլըգա թէվաղընը մէմուրըղընա
իպրաղ իտիլիւրէք քէլիլիլէ վէ մա-
հալ սէվքըն իշալիլ վէ թաաաա իթ-
տիլիլիւն վէ պիր թէվէլէլէ տէ մու-
հարիւր աղնամաաա պիր գըմընըն
նաղիլ իշաալ էլէլիլի հալալ ման-
թըգա վէ մէրպուլիլէթ իթիլալըլա
Սթանպուլ Տէֆթէրտըղընը վէ Պէլ
Օղլու վէ Սիլիւտա մուհաաթիլիլէք-
լէրիլէ միւլաղ գաղա մալ միւտիլի-
լէթիլիւն միւրաճաաթիւ կէնտէրէ-
լէլէլի աղնամ իշիւն մէճանէն իթ-
րաղ թէվէլէլի ալմալարը վէ պու չէ-
րալիլէ րիւնիլ իտիլիլէլէք նաղ ի-
տիլէլէք աղնամըն գաղաղ աաալա
րէսմիլիլ իթիլ գաթ ալմաճաղը իւան
օլուընը: 3—3

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՍԷՏԷՆ.

1 Նիսան 1887 թարիլի 103-ինի
քէլիւտէ չըղուպ պէտէլիլի տիւղ օ-
լունագա իւղէլէ իպրաղ իտիլիլի օ-
լմա վէ գիլլալ նիմուլէլէլի մուհար-
րէր պուլմընա Շարա չըմէնթէրիլ-
րի թալիլաթընը ֆի 8-20 քեաղընը
էվէլ սէնէ 1881 թարիլի նիւալիւտ-
մի շիւմալընը պէլիւնի վէ օն իւ-
լիւնի մատէլէրի վէ 1-14 իլուլ սէ-
նէ 1903 թարիլի նիւալիւտի մէր-
պուլըն օն իթիւնի մատէլէրի իշաա-
ղընա 1 Նիսան 1917 թարիլիւտէ
հիւթման սաղթ օլաճաղալը իւան
օլուընը:

1649641 1649645 1649643

— § Երեւոյ տէօրթ ֆալիլի 1880
սէնիւն Օսմանիլէ թալիլաթընը
54-ինի գուրաա 1-14 չուպաթ 1917
թարիլիւտէ Սթանպուլա ճիւղալ Օղլը
նէթիլիւտէ Տուլուըն Ումուլիլի Օս-
մանիլէ իտաթիւնտէ քէլիլիլի թալ-
իլիլի մէղթիլի համիլիլիլի իւան
օլուընը:

ՕՍՄԱՆԸ ԻԹԻՊԱՐԸ
ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

4,000.000 ԼԻՐԱՆ ՕՍՄԱՆԻ ՍԷՐՄԱ-
ԹԷԼԻ ՕՍՄԱՆԸ ԱՆՕՆԻՍ ՇԻՐԳԷԹԻ

Հիսուս սեմէսաթը գալս վէ գապուլ
մուամկաթը պալալաթը սր:
Պիր հիսսէ սէնէլիւն զըլմէթի 10
Լիւրա Օսմանի տիր, Շիմալիլէ 1 Օտէ
50 հանի պէլ իրաի Օսմանի թէլէլիլի
իտիլէլէք տիր:

Մուամկաթը գալտիլ 7 քեաղընը
սանի թարիլիւտէ 15 չուպաթ 332
թարիլիւտէ գաաաթ տէվալ իտէլէք
տիր:

Ջրաաթ Պանդաթ, Պանդը Օսմա-
նի Շահանէ, Թիւրքիա Միլլի Պան-
դաթը, Սէլանիլ Պանդաթը, Տէօլլէ
Պանդ, Տէօլլէ Օրիւնիլ Պանդ, վիլիլ
Պանդ Ֆէրալ, Աթիւն Պանդաթը գալա
մուամկաթի իճրա իտէլէք տիր:

Հիսսէ սէնէլիւտէն հալընը Օս-
մանը թէվաաթը գալա օլունապիլիւր:

ՏԷՎԼԷԹ ԱԼԻՑԷԻ
ՕՍՄԱՆԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Երեւոյ տէօրթ ֆալիլի 1890 սէ-
նի Օսմանիլէ թալիլաթը թալիլ-
ալմընտան իպիլիտա չուպաթ սէնէ
331 թարիլիւտէ վուղա պուլմա էլլի
իթիւնի քէլիլ տալիլ տալիլ օլմա
իւղէլ մէղթիլ քէլիլալ գաաաթ գու-
րա իսպաթ իթմէլի օլմալաթըն
մալիւտա հէնի գուրա իտաղալը
թարիլը իւանտան իթիլաթէն էլալ
թալիլիլ միւլթէլի օլմա իւղէլ
հէր կիւն սապալալը սաաթ օն պիր-
տէն պաղէլէք սաաթ իւլէ գաաաթ
կալաթաա Պանդը Օսմանի իտաթի
մէրթէլիլի կիլիլիլիլիւտէ աաալ
թալիլաթ թէվիլ իտիլիլի վէ
պու պալաթ թալիլաթը մէպուսանի
պանդաթ իպրաղ լաղըմ օլուպ իւ-
ղէլիլիլիւտէ պիլիլ գուրա գօլան-
լարընը պալը վէ ալա օլունաճաղ
վէ Պանդը Օսմանի իլէ մուամկաթի օ-
լմա գէվաթ թաաթընտան մէվաա
թալիլաթ ալա հէնի գուրա իտա-
ղալալընընա տա օղընտան սօղ-
րոյա Պանդը Օսմանի թաաթընտան
րալթ վէ իսպաղ գըլմաճաղ թալիլ-
աթը մէղալըն համիլիլիլիլի իւան օ-
լուընը: 12—2

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՑ

ԱՄԻՐԳԱՎ ՎԷ՝ ՊԵՐՍՊՈՒՐ

Պէրլին, 11. — Ջուլիլիա հիւ-
թիւնի Մ. վիլլան մուլագաթ
պիր ճէվալ վէրմիշ տիր, Նօթալըն
աալ մէթիլ չիմալիլէք ալըղթըրիւր
տըր, Պուսա Ջուլիլիալըն՝ Սմէ-
րիւն Նօթալիլի Նաղալըն իշթիրաթը-
նը վէ պիլալալընտան ալըրմաալըն
մէն իտէլէք սէպէլիլ իլալ վէ գալա
օլունմըն տըր:

— Հօլանտա հիւթիւմէթի 22 Հօ-
լանտա վարօրըն Սիլիւաթը վէ Բա-
րանկա իմալալընտա ինկիլիլիլիլէ
թէվիլիլ օլմալընը խապէր ալտըղ-
տա, չիտալիլէ պուլալըն թալիլիլ-
ալիլ ինկ. հիւթիւմէթիւտէն թալալ
իթմիլ վէ պուլըն իւղէրիլի նէթիլիլ-
լէր պրաղընը տըր:

— Շիլի հիւթիւմէթի՝ Ամէրիկա
րէլալ ճիւլաթը Մ. վիլլանըն Նօթ-
թա Նաղալըն մուլալէլէթ իթմիլ
տիր:

ԱՄԼՄԱՆ ՀԱՐՊ ԲԱՐՈՐԸ

Պէրլին, 11. — (Բէմիլ). — Անդըրն
իթի ճիւլիլիլիլ թօրը վէ օրէր ֆա-
ալիլիլի օլմուշ տըր, Շարա վէ Նաղա-
աա պաղա չայանը իշար պիր վաղաա
հօղ տըր: